



hayata destek



144 Sosyal
Yardım Hattı
خط المساعدة الاجتماعية



Ağır Engelli Yardımı
مساعدة الإعاقة الشديدة

Sosyal ve Ekonomik
Destek (SED)
الدعم الاجتماعي والاقتصادي

Sosyal Yardımlaşma
ve Dayanışma Vakfı
مؤسسة المساعدة والتضامن
الاجتماعي



Eğitim Yardımı
المساعدة التعليمية



183 Sosyal
Destek Hattı
خط الدعم الاجتماعي

MÜLTECİ ve SİĞINMACILAR için SOSYAL HİZMETLER ve YARDIMLAR

Türkiye'de yaşayan bir sığınmacı veya mülteci olarak, farklı kuruluşlar ve devlet kurumları tarafından sağlanan çeşitli sosyal hizmet ve yardımlardan faydalanabilirsiniz. Bunlar aynı ve nakdi destekleri kapsamaktadır.

لللاجئين وطالبي اللجوء المساعدات الاجتماعية

يمكن أن تستفيد من المساعدات الاجتماعية والمالية المختلفة التي تقدمها المنظمات والمؤسسات الحكومية المختلفة بصفتك لاجئ يعيش في تركيا. ويشمل ذلك الدعم العيني والنقدي.



Sosyal hizmet ve yardımlar hakkında nereden bilgi alabilirim?

من أين يمكنني الحصول على معلومات للمساعدات الاجتماعية؟



1. Aile, Çalışma ve Sosyal Hizmetler Bakanlığı bünyesinde **ALO 183 Sosyal Destek** hattını arayarak aile içi şiddet, çocuk ihmali ve istismarı ve çocuklarınızın bakımı konusunda sosyo-ekonomik ve psiko-sosyal destek talep edebilirsiniz. **Alo 183 Sosyal Destek Hattı**, çok dilli danışma hizmeti vermektedir.

2. Aile ve Sosyal Hizmetler Bakanlığı bünyesinde bulunan bir diğer destek hatı da **ALO 144 Sosyal Yardım Hattı**'dir. ALO 144'ü arayarak yaşadığınız çevrede bulunan ve sosyal yardım sağlayan kuruluşlar hakkında bilgi alabilir; kömür yardımı, gıda yardımı, şartlı eğitim ve sağlık yardımına yönlendirilmeyi talep edebilirsiniz. Ayrıca bu hattan, Sosyal Yardımlaşma ve Dayanışma Vakıflarındaki yardım başvurunuzun durumu hakkında da bilgi alabilirsiniz.

3. UNHCR Danışma Hattı'na **444 48 68** telefon numarasından ulaşabilirsiniz. Danışma Hattı, Pazartesi ve Perşembe günleri 09:00-17:00, Cuma günleri ise 09:00-16:00 saatleri arasında, Arapça, Farsça, İngilizce ve Türkçe dillerinde hizmet sunmaktadır.

4. **KIZILAYKART-SUY internet sitesi** ya da **KIZILAYKART-SUY Facebook sayfası**nı ziyaret edebilirsiniz.

5. Sosyal Uyum Yardımı ve Tamamlayıcı Sosyal Uyum Yardımı için bulunduğunuz ildeki Sosyal Yardımlaşma ve Dayanışma Vakfı veya Türk Kızılayı Hizmet Merkezi'ni ziyaret edebilir ya da 168 hattını arayarak Türk Kızılayı Çağrı Merkezi'ne ulaşabilirsiniz.

6. İkamet ettiğiniz bölgedeki belediyenin ilgili birimlerine danışabilirsiniz.

7. <https://help.unhcr.org/turkey/social-economic-and-civil-matters/social-and-financial-assistance/> internet adresi üzerinden sosyal yardımlarla ilgili tüm bilgilere ulaşabilirsiniz.

8. Yakınızdaki mevcut hizmetler ve yardımlar konusunda Türkiye'ye yönelik Hizmet Danışmanlığı internet sayfasını (turkey.servicesadvisor.org/#/) ziyaret edebilirsiniz. Bu sayfadan, bulunduğunuz bölgedeki hizmet sağlayıcılara ilişkin açık oldukları saatler ve irtibat adresleri gibi bilgileri araştırıp bulabilirsiniz.

9. Hayata Destek Noktalarına bilgi almak için ulaşabilirsiniz.

1. İmکنك طلب الدعم الاجتماعي- الاقتصادي والنفسي- الاجتماعي فيما يخص العنف داخل الأسرة وإهمال الأطفال واستغلالهم والعناية بالأطفال عن طريق الاتصال ب**خط الدعم الاجتماعي 183 ALO** داخل وزارة الأسرة والعمل والخدمات الاجتماعية. يقدم خط الدعم الاجتماعي **183 Alo** خدمة الاستشارة بلغات متعددة.

2. خط الدعم الآخر داخل وزارة الأسرة والعمل والخدمات الاجتماعية هو **خط المساعدة الاجتماعية 144 ALO**. من خلال الاتصال بـ **144 ALO**، يمكنك الحصول على معلومات حول المنظمات الموجودة في منطقتك والتي تقدم المساعدة الاجتماعية، و يمكنك طلب توجيهك إلى مساعدات الفهم والمعونة الغذائية والتعليم المشروط والمساعدات الصحية. يمكنك أيضًا الحصول على معلومات حول وضع طلبك للمساعدة في مؤسسة المساعدة والتضامن الاجتماعي.

3. يمكنك الوصول إلى الخط الساخن UNHCR على الرقم **444 48 68**. يقدم الخط الساخن خدمات ما بين الساعة 09:00 و 17:00 أيام الاثنين والخميس وبين الساعة 09:00 و 16:00 أيام الجمعة وذلك باللغات العربية والفارسية والإنجليزية والتركية.

4. يمكنك زيارة الموقع الإلكتروني **KIZILAYKART-SUY** أو صفحة الفيسبوك **KIZILAYKART-SUY**.

5. يمكنك زيارة مؤسسة المساعدة والتضامن الاجتماعي أو مركز خدمة الهلال الأحمر التركي في مدينتك، أو يمكنك الوصول إلى مركز اتصال الهلال الأحمر التركي عن طريق الاتصال بالخط 168.

6. يمكنك استشارة الوحدات ذات الصلة في البلدية في المنطقة التي تقيم فيها.

7. يمكنك الوصول إلى جميع المعلومات المتعلقة بالمساعدات الاجتماعية من خلال الموقع الإلكتروني <https://help.unhcr.org/turkey/social-economic-and-civil-matters/social-and-financial-assistance/>

8. فيما يتعلق بالخدمات والمساعدات المتوفرة في الجوار حولك يمكنك زيارة (turkey.servicesadvisor.org/#/) صفحة الاستشارات الخدمية لتركيًا. يمكنك البحث والعثور على معلومات حول مزودي الخدمة في منطقتك، مثل ساعات العمل وعناوين الاتصال.

9. يمكنك الوصول إلى نقاط دعم الحياة للحصول على المعلومات.



Sosyal yardımlara nereden başvurabilirim?



Sosyal Yardımlaşma ve Dayanışma Vakıfları (SYDV)

Mülteciler ve sığınmacılar kayıtlı oldukları illerdeki Valilikler tarafından koordine edilen sosyal yardımlardan faydalanabilir. Valiliklerin idaresinde bulunan Sosyal Yardımlaşma ve Dayanışma Vakıfları'na (SYDV); tek seferlik nakit yardımı, gıda yardımı, kömür yardımı, eğitim, barınma, sağlık alanlarında yardımlar vb. talepleri içeren dilekçelerle başvuru yapabilirsiniz.

Sosyal yardımlardan faydalanmak isteyen kişilerin başvurularının kabul edilip edilmeyeceği değerlendirilirken şu koşullar gözetilir;

- Reşit olunması,
- Sigortalı bir işte çalışmıyor olunması,
- Düzenli bir gelirin olmaması,

Yardımlara bireysel başvuru zorunludur. Eğer başvuru sahibi kişinin özel bir durumu varsa (yatağa başımlılık, engellilik, yaşlılık vb.) başvuruyu kişi adına bir yakını yapabilir

Nasıl başvuru yapılır?

Sosyal yardımlara resmî olarak başvuruda bulunabilmeniz için aşağıdaki kimlik belgeleriyle birlikte bir SYDV şubesine gitmeniz gerekir:

- **Uluslararası koruma altındaki bireylerin (Iraklılar, İranlılar, Afganlar, Somalililer ve diğer uyruklardan kişiler)** üzerinde 99 ile başlayan yabancı kimlik numarasının bulunduğu **Uluslararası Koruma Başvuru Sahibi** veya **Statü Sahibi Kimlik Belgesi**'ne sahip olmaları gerekmektedir.
- **Suriye'den gelen ve Geçici Koruma altındaki bireylerin** üzerinde 99 ile başlayan yabancı kimlik numarasının bulunduğu **Geçici Koruma Kimlik Belgesi**'ne sahip olmaları gerekmektedir.



من أين يمكنني المراجعة للحصول على المساعدات الاجتماعية؟



مؤسسة المساعدة والتضامن الاجتماعي (SYDV)

يمكن للاجئين وطالبي اللجوء الاستفادة من المساعدات الاجتماعية التي تنسقها الولايات في مدنهم المسجلين فيها. يمكنك التقدم إلى مؤسسات المساعدة والتضامن الاجتماعي (SYDV) في إدارة الولايات من خلال عريضة تحتوي على طلبات مثل؛ المساعدة النقدية مرة واحدة، والمعونة الغذائية، ومساعدة الفحم، والتعليم، والإسكان، والمساعدات الصحية، وغيرها.

أثناء تقييم ما إذا كانت طلبات أولئك الذين يريدون الاستفادة من المساعدات الاجتماعية سيتم قبولها أم لا، يتم مراعاة الشروط التالية:

- بلوغ سن الرشد،
- لا تحمل في وظيفة مع تأمين،
- لا تملك دخل منتظم،

التقديم الفردي على المساعدات إلزامي. إذا كان مقدم الطلب يعاني من حالة خاصة (طريح الفراش، معاق، كبير بالسن، وما إلى ذلك)، يمكن أن يقوم قريب للشخص بتقديم الطلب نيابة عن الشخص نفسه.

كيف يتم التقدم بالطلب؟

من أجل تقديم طلب رسمي للحصول على المساعدات الاجتماعية، يجب أن تذهب إلى فرع مؤسسة المساعدة والتضامن الاجتماعي مع وثائق الهوية التالية:

- يجب أن يكون لدى الأفراد الذين هم تحت الحماية الدولية (العراقيون وال إيرانيون والأفغان والصوماليون والجنسيات الأخرى) وثيقة هوية حماية دولية برقم هوية أجنبي يبدأ بـ 99.
- يجب أن يكون لدى الأفراد القادمين من سوريا والذين هم تحت الحماية المؤقتة وثيقة هوية حماية مؤقتة برقم هوية أجنبي يبدأ بـ 99.

SYDV'den yardım almak için kimliğinizle beraber talebinizi içeren **dilekçenizi** sunmanız gerekmektedir. SYDV tarafından sunulan yardımların bazılarında faydalanabilmek için bazı özel belgelere de ihtiyacınız olabilir.

Bu ek belgeler, sağlık raporlarınız veya ilaç masraflarınızı gösteren belgeler olabilir. Ayrıca adresinizin ikamet ettiğiniz ildeki Nüfus Müdürlüğü'nün veri tabanında kayıtlı olması gerekir. İzlenen usuller doğrultusunda, SYDV tarafından ihtiyaçlarınızı değerlendirmek üzere evinize ziyarette bulunulabilir.

Başvurunuz üzerine yardım alacağınızın garantisizdir. Nihai karar, SYDV'nin Mütevelli Heyeti tarafından verilir.

Talep ettiğiniz yardım türünden faydalanabilmeniz için başvuru sırasında sunmanız gereken ek belgeleri,

- En yakındaki SYDV şubesine giderek,
- İkamet ettiğiniz ilde bulunan Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği (UNHCR) ortaklarının ofislerine giderek,
- UNHCR Danışma Hattı 444 48 68'i arayarak öğrenebilirsiniz.



Sosyal Hizmet Merkezleri

Sosyal Hizmet Merkezleri; Aile, Çalışma ve Sosyal Hizmetler İl Müdürlükleri bünyesinde görev yapar. Bu merkezler hassas durumdaki mülteciler ve sığınmacılara gerekli bulunduğu takdirde sosyal hizmet desteği sunar. Bu destekler; psikososyal destek, rehberlik ve danışmanlık, ayrıca hassas durumdaki kişilerin tespiti ile bu kişilerin ilgili sosyal hizmet sağlayıcıları ile bağlantısının kurulmasını kapsar. Her ilde birden fazla Sosyal Hizmet Merkezi bulunabilir; bu nedenle, yaşadığınız yere en yakın merkeze gitmeniz gereklidir. Alo 183 Sosyal Destek hattından yaşadığınız yerin hangi Sosyal Hizmet Merkezi'ne bağlı olduğunu bilginizi edinebilirsiniz.

Sosyal Hizmet Merkezleri, çeşitli hizmetlere yönelik başvuruları kabul eder. Bunlardan bazıları **sosyal ve ekonomik destek, engellilere yönelik evde bakım desteğidir.**

İhtiyaçlarınızı karşılamak için SYDV'den yardım almak için kimliğinizle beraber talebinizi içeren dilekçenizi sunmanız gerekmektedir. SYDV tarafından sunulan yardımların bazılarında faydalanabilmek için bazı özel belgelere de ihtiyacınız olabilir.

Bu ek belgeler, sağlık raporlarınız veya ilaç masraflarınızı gösteren belgeler olabilir. Ayrıca adresinizin ikamet ettiğiniz ildeki Nüfus Müdürlüğü'nün veri tabanında kayıtlı olması gerekir. İzlenen usuller doğrultusunda, SYDV tarafından ihtiyaçlarınızı değerlendirmek üzere evinize ziyarette bulunulabilir.

Başvurunuz üzerine yardım alacağınızın garantisizdir. Nihai karar, SYDV'nin Mütevelli Heyeti tarafından verilir.

Talep ettiğiniz yardım türünden faydalanabilmeniz için başvuru sırasında sunmanız gereken ek belgeleri,

- En yakındaki SYDV şubesine giderek,
- İkamet ettiğiniz ilde bulunan Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği (UNHCR) ortaklarının ofislerine giderek,
- UNHCR Danışma Hattı 444 48 68'i arayarak öğrenebilirsiniz.



Mراكز الخدمة الاجتماعية

مراكز الخدمة الاجتماعية؛ تعمل داخل بنية إدارية منسقة لتقديم الدعم النفسي والاجتماعي للمهاجرين واللاجئين وطالبي اللجوء ذوي الوضع الخاص، إذا لزم الأمر. هذا الدعم يتضمن: الدعم النفسي والاجتماعي والتوجيه والمشورة، وكذلك تحديد الأشخاص ذوي الوضع الخاص وعلاقتهم مع مقدمي الخدمات الاجتماعية ذات الصلة. قد يكون هناك أكثر من مركز خدمة اجتماعية واحد في كل محافظة؛ لذلك، تحتاج إلى الذهاب إلى المركز الأقرب إلى المكان الذي تعيش فيه. يمكنك الحصول على معلومات حول مركز الخدمة الاجتماعية المرتبط بموقعك من خلال خط الدعم الاجتماعي 183 Alo.

مراكز الخدمة الاجتماعية طلبات الحصول على الخدمات المختلفة. بعض هذه الخدمات الدعم الاجتماعي-الاقتصادي وخدمات الرعاية المنزلية للمعوقين.

1. **الدعم الاجتماعي والاقتصادي:** يتم توفيره للعائلات التي يكون أطفالها في خطر و / أو للعائلات أحادية الوالدين وذلك لفترة معينة من الوقت أو لمرة واحدة. ومن أجل تقييم ما إذا كانت الأسرة مؤهلة للحصول على الدعم ، يتم إعداد تقرير تدقيق اجتماعي من قبل أخصائي اجتماعي من خلال تنظيم زيارة منزلية إلى المكان الذي تعيش فيه الأسرة.

2. **خدمة الرعاية المنزلية للمعوقين:** تقدم للعائلات التي لديها أفراد معاقون لا يمكنهم تلبية احتياجاتهم اليومية بمفردهم. هي دعم يقدم بانتظام للشخص المسؤول عن رعاية الفرد المعوق. من أجل الاستفادة من هذا النوع من الدعم ، يجب على مقدم الطلب ؛

• أن يكون لديه تقرير لجنة صحة المعاقين تم الحصول عليه من مؤسسة صحية معتمدة.

• إذا كان الشخص الذي يتم تقديم الطلب باسمه للاستفادة من الخدمة شخصاً بالغاً ، فيجب تقديم تقرير لجنة صحة المعاقين الذي يشير إلى أنه " شديد الإعاقة أو معتمد بشكل كلي" إلى مركز الخدمة الاجتماعية من أجل الاستفادة من الخدمة.

• إذا كان الشخص الذي يتم تقديم الطلب باسمه للاستفادة من الخدمة أقل من 18 عاماً ، يجب تقديم تقرير لجنة صحة المعاقين الذي يحتوي على عبارة " شديد الإعاقة، ذو احتياج خاص بمستوى معين ، ذو احتياج خاص بمستوى عالٍ جداً، ذو احتياج خاص بمستوى معين " أو تقرير الاحتياجات الخاصة للأطفال (ÇÖZGER) إلى مركز الخدمة الاجتماعية.

• من الضروري إثبات أن الشخص المسؤول عن رعاية المعاق لا يعمل وأنه يعاني من مشاكل مادية.

• يتم تقديم هذا الدعم للأشخاص مقدمي الرعاية من قبل الحكومة وذلك مقابل توليهم مسؤولية الاعتناء بمن هم بحاجة للرعاية (المعوقين ، طريحي الفراش ، المسنين ، المرضى). ومقابل هذا الدعم ، تطالب الحكومة بالاعتناء بالأشخاص المحتاجين للرعاية بطريقة تليق بكرامة الإنسان ويمكنها أن توقف الدعم إذا لم يتم الوفاء بشروط الرعاية.

1. Sosyal ve Ekonomik Destek (SED) Destek:

Çocukları risk altında olan ailelere ve/veya tek ebeveynli ailelere belirli bir süre için ya da tek seferlik sağlanır. Ailenin desteğe uygun olup olmadığını değerlendirmek amacıyla, sosyal çalışma görevlisi tarafından, ailenin yaşadığı haneye ev ziyareti düzenlenerek, bir Sosyal İnceleme Raporu hazırlanır.

2. Engellilere Yönelik Evde Bakım Desteği:

Günlük ihtiyaçlarını tek başına karşılayamayan engelli bireylerin bulunduğu ailelere verilir. Engelli bireyin bakımından sorumlu kişiye düzenli olarak sunulan bir destektir.

Bu destek türünden faydalanmak için başvuru sahibinin;

- Yetkili bir sağlık kurumundan alınmış bir Engelli Sağlık Kurulu Raporuna sahip olması gerekir.
- Hizmetten faydalanması için adına başvuru yapılacak kişi yetişkin ise 'ağır engelli ya da tam bağımlı' olduğunu belirten Engelli Sağlık Kurulu Raporunun Sosyal Hizmet Merkezi'ne sunulması gerekir.
- Hizmetten faydalanması için adına başvuru yapılacak kişi 18 yaşından küçük ise 'ağır engelli, belirgin düzeyde özel gereksinimi vardır, çok ileri düzeyde özel gereksinimi vardır, belirgin düzeyde özel gereksinimi vardır' ifadelerinin olduğu Engelli Sağlık Kurulu Raporunun ya da Çocuklar İçin Özel Gereksinim Raporu (ÇÖZGER) raporunun Sosyal Hizmet Merkezi'ne sunulması gerekmektedir.
- Engelli kişinin bakımından sorumlu kişinin çalışmadığını ve maddi yetersizliğinin bulunduğunu kanıtlanması gereklidir.
- Bu destek kamu tarafından, bakım ihtiyacı olan kişilerin (engelli, yatağa bağımlı, yaşlı, hasta) bakımının üstlenilmesi karşılığında, bakım sağlayan kişilere sunulur. Kamu bu destek karşılığında, bakım ihtiyacı olan kişilerin insan onuruna yakışır bir şekilde bakılmasını talep eder ve bakımın şartları karşılanmadığı takdirde desteği kesebilir.

Engellilere yönelik evde bakım hizmeti, ev ziyaretine dayalı olarak hazırlanan bir değerlendirme raporuna göre sunulur.

Başvuru sahiplerinden, Sosyal Hizmet Merkezi'ne bazı ek belgeler sunmaları talep edilir.

Her iki yardım türüne yönelik başvuruların bireysel olarak Sosyal Hizmet Merkezlerine yapılması gerekmektedir. Yardım alacağınızın garantisini olmadığını lütfen göz önünde bulundurun.

يتم توفير خدمة الرعاية المنزلية للمعاقين وفقاً لتقرير تقييم يتم إعداده بناءً على زيارة منزلية.

يُطلب من المتقدمين تقديم بعض المستندات الإضافية إلى مركز الخدمة الاجتماعية.

يجب تقديم الطلبات لكلا النوعين من المساعدة إلى مراكز الخدمة الاجتماعية بشكل فردي. يرجى ملاحظة أنه لا يوجد ضمان بأنك ستحصل على المساعدة.



Belediyeler

Türkiye'de bazı belediyeler de mülteciler ve sığınmacılara yardım sağlamaktadır. Belediyeler tarafından sağlanan yardımların türü, her belediyenin kaynaklarına bağlı olarak değişkenlik gösterir. Yardım paketleri; kömür, gıda, giysi ve diğer gıda dışı malzemeleri içerebilir. Yardım almaya yönelik uygunluk kriterleri de belediyeden belediyeye değişebilir.

Bu farklılıklar göz önünde bulundurulduğunda, sunulan yardım türleri ve uygunluk kriterleri konusunda bilgi almak için ikamet ettiğiniz ilde bulunan belediyeye gitmeniz gerekmektedir.



البلديات

تقدم بعض البلديات في تركيا أيضاً المساعدة للاجئين وطالبي اللجوء. يختلف نوع المساعدة التي تقدمها البلديات اعتماداً على موارد كل بلدية. يمكن أن تحتوي حزم المساعدات على فحم وأغذية وملابس ومواد أخرى غير غذائية. قد تختلف المعايير التي تؤهل للحصول على مساعدة أيضاً من بلدية إلى أخرى. بالنظر إلى هذه الاختلافات، يجب عليك الذهاب إلى البلدية الموجودة في المدينة التي تقيم فيها للحصول على معلومات حول أنواع المساعدات ومعايير التأهيل.



Türk Kızılayı

Sosyal Uyum Yardımı (SUY) ve Tamamlayıcı Sosyal Uyum Yardımı (T-SUY) nedir ve bu program aracılığıyla insanlara ne tür bir yardım sağlanmaktadır?

SUY ve T-SUY çok amaçlı iki ayrı nakit yardım programıdır. Türkiye'de geçici veya uluslararası koruma kapsamında olan ve kamp dışında yaşayanlar için tasarlanmıştır. Program; Türk Kızılayı, Uluslararası Kızılhaç ve Kızılay Dernekleri Federasyonu (IFRC) ve Aile ve Sosyal Hizmetler Bakanlığı (ASHB) tarafından uygulanmakta ve Avrupa Birliği (AB) tarafından finanse edilmektedir.



الهلال الأحمر التركي

ما هي مساعدة التضامن الاجتماعي (SUY) وما نوع المساعدة التي يتم توفيرها للأشخاص من خلال هذا البرنامج؟

برنامج التضامن الاجتماعي هو برنامج مساعدة نقدية متعدد الأغراض. تم تصميمه للأشخاص الذي يتمتعون بالحماية المؤقتة أو الدولية في تركيا ولأولئك الذين يعيشون خارج المخيم. يتم تنفيذ البرنامج من قبل الهلال الأحمر التركي ووزارة الأسرة والعمل والخدمات الاجتماعية وبرنامج الأمم المتحدة للأغذية، ويتم تمويله من قبل عمليات الحماية المدنية والمساعدة الإنسانية للمفوضية الأوروبية (ECHO).

Yardımlar için uygun bulunan her aileye **KIZILAYKART** verilmektedir. **SUY projesi** kapsamında **ailede kayıtlı fert başına aylık 155 TL** yardım yüklenmektedir. **T-SUY Projesi** kapsamında kriterleri karşılayan ve uygun görülen **her bir aile bireyi için aylık 250 TL** yardım yüklenmektedir. Kişiler bu nakit yardım programlarından sadece bir tanesinde yararlanabilmektedir. Kart, nakit para çekmek üzere her ATM'de kullanılabilir gibi, POS makinesinden çekim yoluyla alışveriş yapmak üzere mağazalarda da kullanılabilir. Zaman zaman ailelere ek ödemeler yapılması mümkün olabileceği gibi, bu tür ek ödemelere ilişkin duyurular SMS yoluyla yapılır.

SUY Programı İletişim:

Tüm bilgi talepleriniz, sorularınız, geribildirimleriniz ve yorumlarınız için; **KIZILAYKART-SUY internet sitesini**, **KIZILAYKART-SUY Facebook sayfasını**, bulunduğunuz ildeki SYDV'yi veya Türk Kızılayı Hizmet Merkezi'ni ziyaret edebilir veya 168 telefon hattından Türk Kızılayı Çağrı Merkezi'ni arayabilirsiniz.



Sosyal uyum yardım programı ağır engelli ek ödemesi



Ağır engelli yardım nedir?

Yetkili bir devlet hastanesinden engelli sağlık raporu almış, engellilik yüzdesi %50 ve üzerinde olan ağır engelli ya da tam bağımlı SUY yararlanıcılarına yönelik yeni bir yardım uygulamasıdır.

Ağır engelli ek ödemesinin amacı, ağır engelli aile üyeleri olan hanelerin temel ihtiyaçlarını karşılamak, bir yandan da ağır engelli bireye gerekli bakımın sağlanmasına olanak tanımaktır.

İtem منح بطاقة الهلال الأحمر التركي KIZILAYKART. للمساعدة. ومشروع SUY يتم منح مساعدة لكل فرد من أفراد الأسرة المسجلين ضمن نطاق المشروع لكل شهر 155 ليرة تركية. ومشروع T-SUY التي تفي بالمعايير وتكون مؤهلة لأخذ المساعدة ففي كل شهر يتم تحميل 250 ليرة تركية لكل فرد من أفراد العائلة. يمكن للأفراد الاستفادة من إحدى هذه البرامج للمساعدة النقدية هذه. يمكن استخدام البطاقة في أي جهاز صراف آلي لسحب النقود، أو يمكن استخدامها أيضًا في المتاجر لإجراء عمليات شراء من جهاز نقاط البيع. قد يتم دفع مبالغ إضافية للعائلات من وقت لآخر. لمثل هذه المدفوعات الإضافية يتم الإعلان عن طريق الرسائل القصيرة

للاتصال ببرنامج التضامن الاجتماعي:

لجميع طلبات الحصول على المعلومات والأسئلة والتعليقات والتأويلات يمكنك زيارة الموقع الإلكتروني KIZILAYKART-SUY، صفحة الفيسبوك KIZILAYKART-SUY، أو مؤسسة المساعدة والتضامن الاجتماعي في مدينتك أو مركز خدمة الهلال الأحمر التركي أو يمكنك الاتصال بمركز اتصال الهلال الأحمر التركي على خط الهاتف 168.

برنامج مساعدات التضامن الاجتماعي الدفع الإضافي لشديدي الإعاقة



ماهو الدفع الإضافي لشديدي الإعاقة؟

هو تطبيق مساعدة جديدة للمستفيدين من برنامج التضامن الاجتماعي من ذوي الإعاقة الشديدة أو المعتمدين بشكل كلي على شخص آخر، ممن تلقوا تقريرًا صحياً بالإعاقة من مستشفى حكومي معتمد ولديهم نسبة إعاقة تبلغ 50٪ أو أكثر. الغرض من الدفع الإضافي لشديدي الإعاقة هو تلبية الاحتياجات الأساسية للأسر التي لديها أفراد تعاني من إعاقة شديدة، بالإضافة إلى توفير الرعاية اللازمة للفرد ذي الإعاقة الشديدة.



Ağır engelli yardımından kimler faydalanabilir?

Aşağıdaki koşulların tümünü karşılayan kişiler ağır engelli ek ödemesinden faydalanabilir:

- SUY hak sahibi olunması (demografik kriterlerden en az birini karşılamak)
- Yetkili bir sağlık kurumundan alınan Engelli Sağlık Kurulu Raporu ya da Çocuklar İçin Özel Gereksinim Raporu alınması
- Engelli sağlık raporunda;
 - "Ağır Engelli" (eski raporlarda yetişkinler için)
 - "Tam Bağımlı" (yeni raporlarda yetişkinler için)

Çocuklar için alınan 'Çocuklar için Özel Gereksinim' raporunda;

- "Çok İleri Düzey Özel Gereksinimi Vardır"
- "Belirgin Özel Gereksinimi Vardır"
- "Özel Koşul Gereksinimi Vardır"

İbarelerinin yer alması gerekmektedir.

من يمكنه الاستفادة من الدفع الإضافي لشديدي الإعاقة؟



يمكن للأشخاص الذين يستوفون جميع الشروط التالية الاستفادة من الدفع الإضافي لشديدي الإعاقة:

- امتلاك حق مساعدة التضامن الاجتماعي SUY (استيفاء واحد على الأقل من المعايير الديموغرافية)
- الحصول على تقرير لجنة الصحة المعاقين أو تقرير الاحتياجات الخاصة للأطفال من مؤسسة صحية معتمدة
- في التقرير الصحي للإعاقة يجب أن يتضمن هذه البيانات ؛
 - معاق بشدة (للبالغين في التقارير الأكبر سناً)
 - المعال الكامل (للبالغين في التقارير الجديدة)
- "خاص للأطفال" في تقرير "المطلبيات" ؛
 - لديها احتياجات خاصة متقدمة جداً
 - لديه احتياجات خاصة كبيرة
 - الشروط الخاصة المطلوبة



Yardım miktarı nedir?

Hak sahipliği kriterlerini karşılayan kişi başına hanelere aylık 600 TL'lik yardım sağlanır. Hane içinde birden fazla hak sahibi kişi varsa, hak sahibi olan her bir kişi başına haneye 600 TL'lik yardım yapılır. Yardım, bu kişiler hak sahipliğini koruduğu sürece devam eder.

ما هو مقدار المساعدة؟



يتم توفير مساعدة قدرها 600 ليرة تركية شهرياً للأسر لأجل كل شخص يستوفي معايير الاستحقاق. إذا كان هناك أكثر من شخص واحد مستوف في الأسرة ، يتم منح 600 ليرة تركية للأسرة لأجل كل شخص مستوف للمعايير. تستمر المساعدة طالما أن هؤلاء الناس مازالوا مستوفين لمعايير الاستحقاق.



Ağır engelli yardımına nasıl başvurulur?

Temmuz 2018'den itibaren, Engelli Sağlık Raporuna sahip SUY yararlanıcılarının dosyaları incelenerek yararlanıcıların ağır engelli ek ödemesi almaya hak sahibi olup olmadıklarına bakılır.

Engelli Sağlık Raporu ile yapılan yeni SUY başvurularında, başvuru esnasında rapordaki bilgiler diğer başvuru bilgileriyle birlikte sisteme girilir. Ağır engelli ek ödemesi hak sahipliği, SUY hak sahipliğiyle aynı anda değerlendirilir.

SUY'a başvurduktan sonra Engelli Sağlık Raporu alan SUY yararlanıcıları ve hak sahibi olmayan başvuranlar, bu yardımdan yararlanmak istiyorsa raporlarını en kısa sürede yakınlarındaki bir SYDV'ye veya Kızılay Hizmet Merkezine teslim etmelidir.

كيف يتم التقديم على الدفع الإضافي لشديدي الإعاقة؟



اعتباراً من تموز 2018، يتم فحص ملفات المستفيدين من مساعدة التضامن الاجتماعي الذين لديهم تقارير صحية بالإعاقة لمعرفة ما إذا كان يحق للمستفيدين تلقي الدفع الإضافي لشديدي الإعاقة. في طلبات برنامج التضامن الاجتماعي الجديدة التي تم إجراؤها باستخدام التقارير الصحية للمعاقين، يتم إدخال المعلومات الواردة في التقرير إلى النظام بالإضافة إلى معلومات الطلب الأخرى أثناء تقديم الطلب. يتم تقييم استحقاق الدفع الإضافي لشديدي الإعاقة في نفس الوقت مع استحقاق مساعدة التضامن الاجتماعي. يجب على المستفيدين من مساعدة التضامن الاجتماعي الذين تلقوا تقريراً صحياً عن الإعاقة بعد التقديم على برنامج التضامن الاجتماعي والمتقدمين غير المؤهلين تسليم تقاريرهم إلى مؤسسة المساعدة والتضامن الاجتماعي أو مركز خدمة الهلال الأحمر القريب إليهم في أقرب وقت ممكن إذا كانوا يرغبون في الاستفادة من هذه المساعدة.



Şartlı eğitim yardımı (ŞEY) nedir ve bu program aracılığıyla insanlara ne tür bir yardım sağlanmaktadır?

ما هي مساعدة التعليم المشروط (ŞEY) وما هو نوع المساعدة التي يتم تقديمها للناس من خلال هذا البرنامج؟



Aile ve Sosyal Hizmetler Bakanlığı (ASHB), Milli Eğitim Bakanlığı (MEB), Türk Kızılayı ve Birleşmiş Milletler Çocuklara Yardım Fonu (UNICEF) mültecilere yönelik olarak ülke çapında **Eğitim için Şartlı Nakit Transferi** (Şartlı Eğitim Yardımı – Ş.E.Y.) adlı bir sosyal yardım programı uygulamaktadır. Bu program, 2003 yılından bu yana Türk vatandaşlarının yanı sıra Türkiye’de ikamet eden yabancılara yönelik olarak uygulanan Şartlı Eğitim Yardımı, Ş.E.Y. programının kapsamı genişletilmiş hâlidir.

Kamp dışında yaşayan bütün mülteciler, uyruklarına bakılmaksızın (uygunluk kriterlerine uyum sağladıkları sürece) bu yardımdan faydalanabilir. Ş.E.Y. programı, yardım açısından uygunluk kriterlerini karşılayan ailelere, çocuklarının düzenli olarak okula devam etmeleri koşuluyla, nakit yardımı yapılmasına olanak sağlamaktadır (anaokulundan başlayarak 12. sınıf dâhil olmak üzere).

Ş.E.Y. programı, tüm uyruklardan mültecilere açıktır. ŞEY programına başvuruda bulunan kişilerin,

- Göç İdaresi Başkanlığı'na kayıt yaptırmış olmaları,
- 99 ile başlayan yabancı kimlik numaralarının bulunması,
- Merkezi Nüfus İdaresi Sistemi (MERNİS) veri tabanına kayıtlı olmaları gerekmektedir.

Başvuru sahiplerinin, ŞEY ödemelerinden faydalanabilmek için Ş.E.Y. programına yönelik uygunluk kriterlerini karşılamaları ve çocuklarını düzenli olarak okula göndermeleri gerekir.

Ş.E.Y. Programı İletişim:

Mültecilere yönelik ŞEY programı (başvuru usulleri ve uygunluk kriterleri dâhil) konusunda daha fazla bilgiye erişmek için bulunduğunuz ildeki SYDV'yi veya Türk Kızılayı Hizmet Merkezi'ni ziyaret edebilir veya 168 telefon hattından Türk Kızılayı Çağrı Merkezi'ni arayabilirsiniz.

تنفذ كل من وزارة الأسرة والعمل والخدمات الاجتماعية، ووزارة التربية الوطنية، والهلال الأحمر التركي، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) برنامج مساعدة اجتماعية يسمى ب التحويل النقدي المشروط للتعليم (مساعدة التعليم المشروط - Ş.E.Y.). موجهاً للاجئين على نطاق القطر. هذا البرنامج، هو الشكل الأوسع الشامل لبرنامج مساعدة التعليم المشروط المطبق منذ عام 2003 والموجه للمواطنين الأتراك وللأجانب المقيمين في تركيا.

يمكن لجميع اللاجئين الذين يعيشون خارج المخيمات الاستفادة من هذه المساعدة بغض النظر عن جنسيتهم (طالما أنهم يستوفون معايير التأهيل). يوفر برنامج مساعدة التعليم المشروط المساعدة النقدية للأسر التي تستوفي معايير التأهيل، شريطة أن يذهب أطفالهم إلى المدرسة بانتظام (بدءاً من رياض الأطفال وحتى الصف الثاني عشر).

برنامج مساعدة التعليم المشروط مفتوح للاجئين من جميع الجنسيات. يجب على الشخص المتقدم لبرنامج مساعدة التعليم المشروط:

- أن يكون مسجلاً في المديرية العامة لإدارة الهجرة،
- أن يمتلك رقم هوية للأجنبي يبدأ ب 99 ،
- أن يكون مسجلاً في قاعدة بيانات نظام إدارة السكان المركزي.

من أجل الاستفادة من مدفوعات مساعدة التعليم المشروط يجب على المتقدمين تلبية معايير التأهل لبرنامج مساعدة التعليم المشروط وإرسال أطفالهم بانتظام إلى المدرسة.

للاتصال ببرنامج مساعدة التعليم المشروط:

للحصول على مزيد من المعلومات حول برنامج مساعدة التعليم المشروط الموجه للاجئين (بما في ذلك إجراءات تقديم الطلبات ومعايير التأهيل) يمكنك زيارة مؤسسة المساعدة والتضامن الاجتماعي أو مركز خدمة الهلال الأحمر التركي في مدينتك أو يمكنك الاتصال بمركز اتصال الهلال الأحمر التركي على خط الهاتف 168.



ŞEY programına nasıl başvuru yapılır?

1. Nüfus Veri Tabanına Eksiksiz Kayıt: Göç İdaresi Genel Müdürlüğü'nden tüm aile bireylerinin 99 ile başlayan kimlik numaraları almış olması ve mevcut adresinizin MERNİS'e kayıtlı olması gerekir.

2. SYDV veya Türk Kızılayı Hizmet Merkezi'ne (TKHM) Başvuru

3. Ş.E.Y. Programına Başvuru: Ailenizde bulunan herkesin Göç İdaresi Başkanlığı kimlik kartlarını yetkililere veriniz. Başvuru formunu doğru bir şekilde doldurup, SYDV ya da TKHM görevlilerine teslim ediniz.

4. Sorgu Formlarının İmzalanması

5. Hak Sahipliği Değerlendirmesi

6. Başvuru Sonucunun Açıklanması

7. Okula Düzenli Devam

8. Kızılaykart'ın Verilmesi

9. Ödemeler: Hak sahipliği kriterlerini karşıladığınız ve çocuğunuzu düzenli olarak okula gönderdiğiniz sürece iki ayda bir Kızılaykart'a nakit para yardımı yatırılacaktır (genellikle Ocak, Mart, Mayıs, Temmuz, Eylül ve Kasım aylarında).

- Okulöncesi, ilkokul, ortaokula devam eden oğlan öğrenci için/aylık 45 TL

- Okulöncesi, ilkokul, ortaokula devam eden kız öğrenci için /aylık 50 TL

- Liseye devam eden oğlan öğrenci için / aylık 100 TL

- Liseye devam eden kız öğrenci için / aylık 120 TL

* Destek miktarları aylık olarak belirlenmiş olsa da ödemeler iki ayda bir yapılmaktadır. Okulların açıldığı dönemde ihtiyaç sahibi ailelere ayrıca 100 TL'lik kırtasiye desteği de sağlanabilmektedir.

كيف يتم التقديم على برنامج مساعدة التعليم المشروط؟



1. التسجيل الكامل في قاعدة بيانات السكان: يجب أن يكون جميع أفراد الأسرة قد حصلوا على رقم هوية يبدأ ب 99 من المديرية العامة لإدارة الهجرة ويجب أن يكون عنوانك الحالي مسجلاً في نظام إدارة السكان المركزي (MERNIS).

2. التقدم إلى مؤسسة المساعدة والتضامن الاجتماعي أو مركز خدمة الهلال الأحمر التركي.

3. التقدم إلى برنامج مساعدة التعليم المشروط: قم بإعطاء السلطات بطاقات الهوية الخاصة بالمديرية العامة لإدارة الهجرة لجميع أفراد أهلك. املاً نموذج الطلب بشكل صحيح وسلمه إلى موظفي مؤسسة المساعدة والتضامن الاجتماعي أو مركز خدمة الهلال الأحمر التركي.

4. توقيع نماذج الاستعلام

5. تقييم الاستحقاق

6. إعلان نتيجة التقديم

7. الحضور المنتظم إلى المدرسة

8. إعطاء بطاقة الهلال الأحمر

9. المدفوعات: طالما أنك تستوفي معايير الاستحقاق وترسل طفلك إلى المدرسة بانتظام ، سيتم تسديد المدفوعات النقدية إلى بطاقة الهلال الأحمر في كل شهرين مرة (عادة في كانون الثاني وأذار وأيار وتموز وأيلول وتشرين الثاني).

يتم توفير الاطفال في المدرسة التمهيدية والمدرسة الابتدائية والثانوية

للطلاب / الشهر 45 ليرة تركية

- الفتية الطالبات بالمدرسة التمهيدية والمدرسة الابتدائية والثانوية

للطالبة / الشهر 50 ليرة تركية

للطلاب في المدرسة الثانوية للطلاب / الشهر 100 ليرة تركية

- بالنسبة للطالبات الملتحقات بالمدرسة الثانوية / الشهر 120 ليرة تركية

* حتى لو تم تحديد مبلغ الدعم على أساس شهري يتم الدفع كل شهرين. يتم منح للعائلات المحتاجة في فترة افتتاح المدارس دعم القرضية 100 ليرة تركية.